

**ДОГОВІР ПОСТАВКИ/ SUPPLY CONTRACT****с. Крупець / Krupets village****10 жовтня 2024 року / October 10, 2024****The Parties hereto are:****Seller: Soufflet Agro Ukraine LLC** represented by Mrs. Tetyana Yatsenko, Director, on the one hand, and**Buyer:** any legal entity or a private entrepreneur that/who expressed a will to conclude this Contract by accepting its terms by means of concluding a Specification (Specifications) for supply of the Goods specified in clause 1.2. of the Contract.

hereinafter collectively referred to as the 'Parties' and each separately – the 'Party'.

This Contract is a public offer (offer) published on the Seller's website <https://www.soufflet-agro.com.ua/uk/>. Conclusion of this Contract shall be carried out by the Parties by means of concluding the Specification (Specifications) for supply of the Goods specified in clause 1.2. of the Contract. In which case, the Seller unilaterally indicates a registration number of the Contract in accordance with its internal nomenclature, which shall be mentioned in all Specifications for delivery of the Goods.

In case of any changes by the Seller, the new wording of this Contract shall be published on the Seller's website <https://www.soufflet-agro.com.ua/uk/> and shall become effective from the date indicated in the Preamble hereof and applies to all Specifications between the Parties that will be concluded on the date specified in the Preamble or after this date.

By entering into the Specifications to the Contract, the Buyer guarantees that it/he/she is aware of its provisions at the time of concluding the Specifications and accepts such provisions as mandatory and undertakes to comply with them.

**1. Subject of the Contract**

1.1. The Contract objective for the Seller is to deliver all necessary seeds, plant protection products, fertilizers to the Buyer for an upcoming 2024-2025 agricultural season as well as for other seasons unless this Contract will be changed by the Seller at the moment of its accepting by the Buyer.

1.2. In accordance with terms and conditions set forth in the present Contract the Seller undertakes to sell (supply) and the Buyer undertakes to buy (accept and pay the value of) the following agricultural goods (hereinafter referred to as the 'Goods'):

- seeds of: barley, corn, rape, sunflower, wheat, soya, peas, sorgo, lucerne, rye;
- plant protection products;
- organic fertilizers and siderates;
- fertilizers for foliar feeding;
- other agricultural products, if the Specification contains a reference to the Contract number.

1.3. The assortment of the Goods, the unit of measurement, the quantity and price per unit of the Goods, as well as the value of the Goods to be delivered under the Contract shall be specified in the Specifications which are integral parts of this Contract.

1.4. Total volume of the delivery shall mean either a planned quantity of the Goods indicated in specifications hereto or actually delivered quantity of the Goods in accordance with delivery documents

1.5. The seeds shall be sold by the Buyer to third parties or used by the Buyer in the Buyer's own purposes only for sowing within Ukraine. The Buyer shall be obliged:

- Not to export the Goods abroad Ukraine.
- Not to carry out the selective or other experimental works

**Сторонами даного Договору є:****Продавець: ТОВ «Суффле Агро Україна»,** в особі директора Яценко Тетяни Іванівни, з одного боку, та**Покупець:** будь-яка юридична особа чи фізична особа-підприємець, що виявили бажання укласти даний Договір шляхом приєднання до нього у вигляді укладення Специфікації (Специфікацій) на поставку Товару, зазначеного в п. 1.2. Договору.

надалі при сумісному згадуванні йменуються – Сторони, а кожна окремо – Сторона.

Даний Договір є публічною офертою (пропозицією), що оприлюднена на веб-сайті Продавця <https://www.soufflet-agro.com.ua/uk/>. Укладення даного Договору здійснюється Сторонами шляхом укладення Специфікації (Специфікацій) на поставку Товару, зазначеного в п. 1.2. Договору. При цьому, Продавець самостійно присвоює Договору порядковий/реєстраційний номер відповідно до внутрішньої номенклатури Продавця, що буде зазначатися у всіх Специфікаціях на поставку Товару.

У разі зміни редакції Договору Продавцем, вона оприлюднюється на веб-сайті Продавця <https://www.soufflet-agro.com.ua/uk/> та починає діяти із дати, що зазначена в Преамбулі та поширюється на всі Специфікації між Сторонами, що будуть укладені у день, вказаний у Преамбулі, та Специфікації, укладені після цього дня.

Укладенням Специфікацій до Договору Покупець гарантує, що він обізнаний із його умовами станом на момент укладення Специфікації та приймає такі умови як обов'язкові та зобов'язується їх виконувати.

**1. Предмет Договору**

1.1. Договір направлений на забезпечення Продавцем Покупця посівним матеріалом, засобами захисту рослин, добривами для сільськогосподарського сезону 2024-2025 року та/або на інші сезони, якщо на момент приєднання Покупцем даний Договір не буде змінено Продавцем.

1.2. У відповідності до умов, зазначених у даному Договорі, Продавець зобов'язується поставляти, а Покупець приймати та оплачувати вартість наступних сільськогосподарських товарів (що йменуються надалі - **Товари**):

- насіння: ячменю, кукурудзи, ріпаку, соняшника, пшениці, сої, гороху, сорго, люцерни та жита;
- засоби захисту рослин;
- органічні добрива та сидерати;
- добрива для позакореневого підживлення;
- іншу сільськогосподарську продукцію, якщо Специфікація міститиме посилання на номер Договору.

1.3. Асортимент Товару, одиниця виміру, кількість та ціна за одиницю Товару, а також вартість Товару, що підлягає поставці за Договором, вказується у Специфікаціях, що є невід'ємними частинами цього Договору.

1.4. Загальний об'єм поставки означатиме або плановий об'єм поставки, зазначений у Специфікаціях до даного Договору, або фактичний об'єм поставки відповідно до видаткових документів

1.5. Насіння має бути реалізоване Покупцем третім особам або використане ним у власних потребах виключно для посіву на території України. Покупець зобов'язується:

- Не експортувати Товар за межі України.
- Не вести селекції та інших експериментальних робіт з

with the Seeds and their derivatives.

- To remain the same package and name of the Goods.
- Refrain for any action that may be considered as illegal use or violation intellectual property rights of the Goods producers.
- To use the Goods according to their purposes and within their shelf life and 'best before' date, according to rules of use, transportation, storage, and unitization, with preventing possible damage to humans and the environment. The Buyer shall be strictly prohibited to treat the seeds at the Buyer's own decision, as well as to perform any other mechanical, chemical, thermal and other manipulation with the Goods, not stipulated by the applicable laws or proper storage/use requirements.
- While sale of the Goods to third parties, to act on the Buyer's own name and at the Buyer's own risk and expenses; not to introduce themselves as an exclusive agent, partner or an affiliate to the Seller.
- In case of the Goods sale to third parties, to apply the same contractual obligations on these third parties (buyers of the Goods) as stipulated herein.

1.6. The Parties agreed that, on the Seller's demand, the Buyer's payment obligations hereunder and all specifications/addendums etc. hereto (except delivery on prepayment terms) shall be secured in a manner acceptable for the Seller in a following way:

- A) with an agrarian receipt; and/or
- B) with an agrarian receipt; and/or
- C) with a pledge of immovable/movable property, securities, pledges from third parties; and/or
- D) with a personal guaranty of the Buyer's general managers, owners, and third parties, bank guaranty; and/or
- E) in any other way stipulated by the Laws and acceptable for the Seller.

Issuing a security pursuant to this item shall be at the Buyer's expense (unless the Parties agree on other terms) and shall be possible either before or in the process of the Goods delivery; however, in case the Parties do not agree on the security in a manner acceptable for the Seller, the Seller shall have the right at the Seller's entire discretion to suspend further delivery or terminate the delivery hereunder at any time and without any penalties or losses to be imposed on the Seller, due to the fact that such suspension/termination shall not be considered as breach of the Contract terms.

1.7. Issuing a security "in a manner acceptable for the Seller" for the purposes hereof shall mean that the Seller shall have the right to decide on the sufficiency of the security at the Seller's entire own discretion; any disputes thereon are not allowed.

1.8. In case the delivery of the Goods has actually took place before the provision of the Buyer's security under item 1.6. hereof, The Buyer is obliged to provide such security within 5 working days from the moment of Seller's requirement (unless the Parties agree on other terms). Such requirement may be sent by e-mail. In case of non-fulfillment of this requirement, the payment term for the delivered Goods will be considered mature on the sixth working day after the Buyer's receipt of the requirement.

## 2. The Goods Quality, Container, and Packaging

2.1. Quality of the Goods shall correspond to 2240-93, DSTU 6068:2008, DSTU 4138:2002 (in case of seeds), other DSTU, state provisions and standards and other law requirements that are usually applied for this type of Goods.

2.2. Crop protection products shall meet all necessary quality characteristics stipulated in the Certificate of quality issued by the manufacturer. The Goods shall be included in the State Register of Pesticides and Agrochemicals allowed for use in

Насінням та його похідними.

- Не здійснювати перепакування та/або зміну назви Товарів.
- Не здійснювати будь-яких дій, що можуть кваліфікуватися як неправомірне використання чи порушення прав інтелектуальної власності, що належать виробникам Товарів.
- Використовувати Товар відповідно до його призначення, в межах терміну його придатності, правил використання, транспортування, зберігання та утилізації, не допускаючи нанесення шкоди людям та оточуючому середовищу. Покупцю суворо забороняється здійснювати самостійне протруєння насіння, а також будь-які інші механічні, хімічні, температурні та інші маніпуляції із Товаром, не передбачені нормативними актами та вимогами щодо належного зберігання/використання.
- Під час продажу Товару третім особам діяти від власного імені, на власний ризик і за власний рахунок, і не видавати себе за ексклюзивного агента, партнера чи пов'язану з Продавцем особою.
- У разі продажу Товару третім особам - обтяжити покупців, що купують Товар, контрактними зобов'язаннями, аналогічними зобов'язанням Покупця в даному пункті Договору.

1.6. Сторони домовилися, що на вимогу Продавця зобов'язання Покупця з оплати згідно даного Договору та усіх специфікацій/додатків тощо до нього (крім поставки на умовах передплати) мають бути забезпечені у спосіб, прийнятний для Продавця:

- A) аграрною нотою та/або
- B) аграрною розпискою; та/або
- C) заставою нерухомості, рухомого майна, цінних паперів, майновою порукою; та/або
- D) персональною порукою керівників, власників Покупця, третіх осіб, банківською гарантією; та/або
- E) іншим чином у спосіб, не заборонений законом та прийнятний для Продавця.

Оформлення забезпечення згідно даного пункту здійснюється за рахунок Покупця (якщо Сторони окремо не погодять іншого) та можливе як до, так і в процесі поставки Продавцем Товарів, однак, у разі недосагнення згоди щодо забезпечення у спосіб, прийнятний для Продавця, він матиме право в будь-який момент призупинити чи припинити свої зобов'язання з подальшої поставки за даним Договором на цілковито власний розсуд без будь-яких штрафних санкцій чи зобов'язання відшкодування збитків, оскільки таке припинення не вважатиметься порушенням умов Договору.

1.7. Оформлення забезпечення «у спосіб, прийнятний для Продавця» для даного Договору означатиме, що вирішення питання щодо достатності забезпечення здійснюється Продавцем одноособово, спори Сторін щодо цього не допускаються.

1.8. У випадку, коли поставка Товару відбулася до надання Покупцем забезпечення, передбаченого п. 1.6. Договору, Покупець зобов'язаний надати таке забезпечення протягом 5 робочих днів з моменту звернення до нього Продавця (якщо інше не погоджено Сторонами додатково). Таке звернення може бути надане електронною поштою. У разі невиконання даної вимоги, строк оплати поставленого Товару вважатиметься таким, що настав, на шостий робочий день після отримання звернення.

## 2. Якість Товару, Тара та Упаковка

2.1. Якість Товару повинна відповідати ДСТУ 2240-93, ДСТУ 6068:2008, ДСТУ 4138:2002 (щодо насіння), іншим ДСТУ, державним нормам та стандартам та іншим вимогам законодавства і показникам, що звичайно ставляться до даного виду Товару.

2.2. Засоби захисту рослин повинні відповідати усім необхідним якісним показникам, зазначеним у Сертифікаті якості, виданому виробником. Товар повинно бути включено в «Державний реєстр пестицидів і агрохімікатів,

Ukraine.

2.3. Quality of the seeds is confirmed by a certificate certifying its varietal qualities and a certificate certifying its sowing qualities, issued in accordance with the procedure provided by the current legislation of Ukraine, including international conventions, agreements, treaties, ratified by Ukraine.

2.4. The Buyer is fully aware that the seeds subject to sale hereunder have been or may be treated with chemicals registered and allowed for use in Ukraine for which reason the seeds may be hazardous for people and animals unless the seeds are used only for sowing purposes. The seeds cannot be used in production of food, animal feed, and oil.

2.5. The Goods shall be packed according to the respective standards requirements. In case the standards, technical conditions, other documents do not contain requirements as to containers and package, the Goods shall be packed in such a manner during the delivery that to assure safety of the Goods and their quality parameters during transportation.

2.6. The Buyer shall be obliged to accept, transport, store and use the Goods according to the manufacturer's requirements and instructions, methodological recommendations, and other normative regulations applicable thereto. Requirement stipulated herein, as well as information, stipulated in items 2.3. and 2.7. of this Contract is to be obligatorily included into sales contracts between the Buyer and end customers.

2.6.1. In case of doubt about the use of the Goods, the Buyer should consult the manufacturer or the Seller's representative. The Buyer understands that it uses the Goods beyond the instructions and guidelines at its own risk. The claims regarding the results of such unauthorized use of the Goods may not be applied by the Buyer and will not be accepted by the Seller.

2.7. The Buyer shall mention a number of parcel lot of the Goods, indicated in shipment documents, on the package or the label, on all commodity bills while sale of the same Goods to third parties in future.

2.8. A commercial name of the Goods as 'cover crop seeds mixture' and similar may be used with respect to the green manures (organic fertilizers). Seeds certification requirements shall not be applicable in such cases because the green manures (organic fertilizers) are the Goods rather than the seeds.

2.9. The price of the Goods includes the cost of collection, transportation, storage, processing, waste treatment and utilization of the packaging in which the crop protection products are supplied hereunder. After using plant protection products, the Buyer may contact the following companies with respect to the collection and disposal of containers:

- regarding the Goods imported by BASF T.O.V., LLC (identification code 20068365) or produced by the BASF group - LLC "Ukrainian Center for Waste Management" at the address: 03065, Kyiv, str. Kozeletska, 24, e-mail: office@ukrcpv.com.ua, phone/fax: +38 044 455 97 58, phone: + 38 097 995 96 15;

- regarding the Goods imported by BAYER, LLC (identification code 22911794) or produced by the BAYER group - to a legal entity that has the appropriate license, the name and contact details of which will be available on the official website of the Bayer agricultural division at the link [https://www.cropscience\\_bayer.ua/Products/SafeUse/Recycling](https://www.cropscience_bayer.ua/Products/SafeUse/Recycling); at the moment: LLC «RESEARCH-AND-PRODUCTION COMPANY «UKRECOPROM» 65059, Ukraine, Odesa, Admiralskyi Str. 34A Tel: +38 (048) 714-86-67; +38 (048) 750-55-00 E-mail: office@ueco.com.ua;

- regarding Goods imported by the Agrochemical Technologies Group (Agritech Ukraine LLC, identification number 39718442, Agrilab LLC, identification number 40298071, Agrimark LLC, identification number 44623447) – LLC "ECO NOVA", phone: (067 ) 688-66-20; (050) 683-76-76. E-mail: [econova.zt@ukr.net](mailto:econova.zt@ukr.net);

дозволені до використання в Україні».

2.3. Якість насіння підтверджується сертифікатом, що засвідчує його сортові якості та сертифікатом, що засвідчує його посівні якості, виданими в порядку, передбаченому чинним законодавством України, включаючи міжнародні конвенції, угоди, договори, ратифіковані Україною.

2.4. Покупець визнає, що все Насіння, що є предметом цього Договору, було чи може бути протруєне хімічними речовинами, які зареєстровані і дозволені до використання в Україні і можуть бути небезпечними для людей та тварин в разі, якщо таке Насіння не буде використовуватися виключно як посівний матеріал. Насіння не може використовуватися для виготовлення їжі, кормів для тварин та олій.

2.5. Товар пакується у тару згідно з вимогами відповідних стандартів. Якщо стандарти, технічні умови, інші документи не містять вимог до тари і упаковки, то під час поставки Товар повинен бути упакований в тару, що забезпечить зберігання Товару під час транспортування та збереження якісних характеристик Товару.

2.6. Покупець зобов'язаний прийняти, транспортувати, зберігати та використовувати Товар відповідно до вимог та інструкцій виробника, методичних рекомендацій, інших нормативних документів, які регламентують ці дії. Покупець зобов'язаний в обов'язковому порядку включати до договорів з кінцевими споживачами дану вимогу, а також інформацію, викладену у п. 2.3. та 2.7. Договору.

2.6.1. У разі наявності сумнівів щодо порядку використання Товару, Покупець має звернутися за консультацією до виробника чи представника Продавця. Покупець розуміє, що використання Товару поза межами інструкцій та методичних рекомендацій він здійснює на власний ризик. Жодні претензії щодо результатів такого самовільно використання Товару не можуть бути заявлені Покупцем та не приймаються Продавцем.

2.7. У разі продажу Товарів третім особам, Покупець зобов'язаний у видаткових накладних, зазначити номер партії/лота Товару, який вказаний у товаросупровідних документах, на мішку чи етикетці.

2.8. При продажу сидератів (органічних добрив) можливе застосування комерційного найменування таких Товарів як «суміш насіння покривних культур» чи аналогічних за змістом. В такому разі вимоги до сертифікації насіння не застосовуються, оскільки фактично Товаром є не насіння, а сидерати (органічні добрива).

2.9. Вартість збирання, перевезення, зберігання, оброблення, знешкодження та утилізації використаної тари з-під засобів захисту рослин, поставлених згідно з цим Договором, входить до ціни Товару. Після використання засобів захисту рослин з приводу збору та утилізації тари Покупець може звернутись:

- щодо Товару, імпортованого ТОВ «БАСФ Т.О.В.» (ідентифікаційний код 20068365) або виробленого групою BASF - ТОВ «Український Центр Поводження з Відходами» за адресою: 03065, м. Київ, вул. Козелецька, 24, електронна пошта (e-mail): [office@ukrcpv.com.ua](mailto:office@ukrcpv.com.ua), тел./факс: +38 044 455 97 58, тел.: + 38 097 995 96 15;

- щодо Товару, імпортованого ТОВ «БАЙЕР» (ідентифікаційний код 22911794) або виробленого групою BAYER - до юридичної особи, яка має відповідну ліцензію, найменування та контактні деталі якої будуть доступні на офіційному сайті аграрного підрозділу Байер за посиланням [https://www.cropscience\\_bayer.ua/Products/SafeUse/Recycling](https://www.cropscience_bayer.ua/Products/SafeUse/Recycling); на даний момент: ТОВ «НАУКОВО-ВИРОБНИЧА КОМПАНІЯ «УКРЕКОПРОМ» 65059, Україна, м. Одеса, Адміральський проспект 34А Тел: +38 (048) 714-86-67; +38 (048) 750-55-00 E-mail: office@ueco.com.ua;

- щодо Товарів, що імпортуються Групою «Агрохімічні технології» (ТОВ «Агрітех Україна», ідентифікаційний номер 39718442, ТОВ «Агріклуб», ідентифікаційний номер 40298071, ТОВ «Агрімарк», ідентифікаційний номер 44623447) - ТОВ "ЕКО НОВА", телефон: (067) 688-66-20; (050) 683-76-76. E-mail: [econova.zt@ukr.net](mailto:econova.zt@ukr.net);

- regarding the other Goods - to Utilvtorprom LLC, info@utilvtorprom.com.ua, +38(063)-303-40-43; +38(048)-709-99-07, or to another legal entity that has an appropriate license, upon prior agreement with the Seller.

### 3. Terms of delivery

3.1. The Seller shall be obliged to deliver the Goods only after and on condition that the Buyer fulfills its/his/her obligation regarding the full payment (prepayment) of the Goods value in accordance with Article 4 of this Contract.

3.2. The Goods delivered under this Contract shall be shipped to the Buyer in separate batches within the time limit set by the Parties, in accordance with the terms of this Contract. The Parties agree on the place and terms of delivery of specific batches of the Goods in accordance with the concluded Specifications by means of electronic correspondence.

3.3. The Goods shall be delivered in accordance with the Official Rules for the Interpretation of Trade Terms of the International Chamber of Commerce in the 2020 edition (Incoterms-2020), with the exception of terms regulating foreign economic activity. The delivery basis shall be specified in the Specifications to this Contract.

3.4. Delivery under FCA condition shall be carried out by handing over the Goods to the Buyer (loading on the Buyer's trucks) at the location of the following warehouses of the Seller:

- LLC Soufflet Agro Ukraine, Y. Mudroho str., 7, Slavuta, Shepetivkyi district, Khmelnytsky region, Ukraine 30000.
- LLC Soufflet Agro Ukraine, 11762, Yurkivska Str. 14-T, Yarun village, Zvyagelskyi (Novograd-Volynsky) district, Zhytomyr region.
- LLC Soufflet Agro Ukraine, 80461 Kyivska Str. 236, Zapytiv, Lvivskyi (Kamyanka-Buzkyi) district, Lviv Oblast.
- PrJSC "Zhashkiv grain elevator", Vokzalna Str., 1, Zhashkiv, Uman district, Cherkassy region, 19200.
- PrJSC "Gorodok Soufflet Silo", Zelena St., 1, Gorodok town, Khmelnytsky district, Khmelnytsky region, 32002.
- LLC "Carolina grain elevator", Pryvokzalna Str., 7, Carolina village, Vinnytskyi (Nemyriv) district, Vinnytsya region, 22850.

Other warehouses agreed by the Parties.

3.5. Ownership title to the relevant batch of Goods shall be transferred from the Seller to the Buyer at the time of the earlier of the two events: 1) either signing of the commodity waybill by the Buyer; or 2) signing the accompanying documents (waybill) upon shipment of the Goods from the Seller's warehouse or receipt of the Goods at the place of delivery in accordance with the DAP basis (Incoterms-2020).

3.6. The risks of accidental loss, destruction or damage to the Goods shall be transferred from the Seller to the Buyer from the moment of the actual handover of the Goods in accordance with the delivery basis, which is confirmed by the signing of the accompanying documents (waybill) upon shipment of the Goods from the Seller's warehouse or receipt of the Goods at the place of delivery in accordance with the DAP basis (Incoterms-2020).

3.7. The Buyer has to inform the Seller by e-mail the data for the shipment of the Goods (date, car number and name of the driver). The Buyer hereby confirms and guarantees that the persons notified by it/him/her are duly authorized representatives of the Buyer to receive the Goods from the warehouse on its behalf and to sign the accompanying and warehouse documents.

3.8. While the delivery, the Seller shall provide the Buyer with all supporting documents as required by the laws. The Buyer shall demand all such absent documents in due time before the delivery will be accepted. After the delivery, the Buyer shall lose its right to claim regarding absence of these documents. Upon the delivery, the Seller shall provide the following

- щодо іншого Товару – до ТОВ «Утільторпром», info@utilvtorprom.com.ua, +38(063)-303-40-43; +38(048)-709-99-07, або до іншої юридичної особи, яка має відповідну ліцензію, за попереднім погодженням із Продавцем.

### 3. Умови поставки

3.1. Зобов'язання здійснити поставку Товару виникає у Продавця лише після та за умов належного виконання Покупцем зобов'язань щодо повної оплати (передплати) вартості Товару відповідно до статті 4 цього Договору.

3.2. Товар, що поставляється за цим Договором, відвантажується Покупцеві окремими партіями у встановлений Сторонами строк, згідно умов цього Договору. Сторони узгоджують місце та терміни поставки конкретних партій Товару згідно укладених Специфікацій шляхом електронного листування.

3.3. Поставка Товару здійснюється у відповідності до Офіційних правил тлумачення торговельних термінів Міжнародної торгової палати в редакції 2020 року (Інкотермс-2020) за виключенням тих особливостей, що притаманні зовнішньоекономічній діяльності. Базис поставки зазначається у Специфікації до даного Договору.

3.4. Поставка на умовах FCA здійснюється шляхом передачі Товару Покупцю (завантаження на його автомобільний транспорт) за місцезнаходженням наступних складів Продавця:

- ТОВ «Суффле Агро Україна». 30000, Хмельницька обл., Шепетівський район, м. Славутич, вул. Я. Мудрого, 7.
- ТОВ «Суффле Агро Україна». 11762, Житомирська обл., Звягельський (Новоград-Волинський) р-н, с. Ярунь, вул. Юрківська, буд. 14-Т.
- ТОВ «Суффле Агро Україна». 80461 вул. Київська 236, смт. Запитів, Львівський (Кам'янка-Бузький) район, Львівська обл.
- ПрАТ «Жашківський елеватор». 19200, Черкаська область, Уманський район, м. Жашків, вулиця Вокзальна, 1.
- ПрАТ «Городоцький Елеватор Суффле». 32002, Хмельницька обл., Хмельницький район, м. Городок, вул. Зелена, 1.
- ТОВ «Каролінський елеватор». 22850, Вінницька обл., Вінницький (Немирівський) р-н, с. Кароліна, вул. Привокзальна, 7.
- Інші склади за погодженням Сторін.

3.5. Право власності на відповідну партію Товару переходить від Продавця до Покупця в момент настання тієї з двох подій, яка настане раніше: 1) підписання Покупцем видаткової накладної; або 2) підписання товаросупровідних документів (товарно-транспортної накладної) при відвантаженні Товару зі складу Продавця чи отриманні Товару в місці поставки відповідно до базису DAP (Інкотермс-2020).

3.6. Ризики випадкової втрати, знищення чи пошкодження Товару переходять від Продавця до Покупця з моменту фактичної передачі Товару відповідно до базису поставки, що підтверджується підписанням товаросупровідних документів (товарно-транспортної накладної) при відвантаженні Товару зі складу Продавця чи отриманні Товару в місці поставки відповідно до базису DAP (Інкотермс-2020).

3.7. Покупець повинен повідомити Продавцю електронною поштою дані для відвантаження Товару (дата, номер авто та ім'я водія). Покупець цим підтверджує та гарантує, що повідомлені ним особи є належно уповноваженими представниками Покупця на отримання від його імені Товарів зі складу та підписання товаросупровідних і складських документів.

3.8. Під час поставки Продавець зобов'язаний передати Покупцю всю документацію на Товар згідно з законодавством. Покупець повинен повідомити про відсутність усіх необхідних товаросупровідних документів завчасно, до прийняття поставки. Претензії про відсутність документів після поставки не беруться до уваги. При

documents: commodity waybill, waybill. The seed certificate/quality certificate shall be provided at the Buyer's request. The commodity waybill signed by the Parties shall be considered a proper proof that the Seller has provided all the documents stipulated by the Contract.

3.9. If it is impossible to sign commodity waybills at the time of delivery, such commodity waybills shall be sent to the Buyer by e-mail. After receiving the Goods, the Buyer shall be obliged to sign, seal and send the commodity waybills to the Seller's address not later than within 3 (three) days. In case the Seller does not receive a response or a well-grounded refusal from the Buyer to sign a commodity waybill, it shall be considered signed starting from the fourth day following the date of receipt thereof by the Buyer. The commodity waybill may be executed by the Buyer's representative without a power of attorney by means of certifying his/her signature on documents with the Buyer's seal. In which case the Parties agree that they are fully responsible for use of their own stamps which use shall be considered as certification of a signature of an authorized person.

3.10. The Buyer shall be responsible for proper execution of all Goods transportation/delivery documents as well as for passing them to the Seller. The Buyer shall not have the right of refuse to execute the documents (incl. their improper execution, whether intentional or not) in case the Buyer actually accepted the delivery. In the opposite side the Seller shall be entitled to use any other evidences of the Goods delivery, incl. tax bills, warehouse receipts, waybills, adjustment protocols, scan copies of documents which have been sent by the Parties before exchange with the hard copies thereof, witnesses statements etc.

#### **Acceptance of the Goods in terms of quantity and quality**

3.11. Transfer-acceptance the Goods in terms of quantity and quality shall be done at the moment of receipt of the Goods by the Buyer from the Seller by means of signing a commodity waybill or a waybill (depending on which event occurs first) by the Buyer's representative.

3.12. During transfer-acceptance the Goods, the Buyer shall inspect the Goods for its completeness (quantity), conformity of batches and proper (defect-free) appearance (for example: integrity of the container, seals on it (if any), original packaging, etc.), as well as for absence of signs of damage or deterioration of the Goods, and shall inform the Seller of the inspection results at the time of acceptance of the Goods. In case of shortages, incompleteness or defects, the Buyer shall be obliged to notify the Seller on the matter immediately, before the end of the acceptance. In the absence of such a statement, a commodity waybill duly signed by the Parties (or a waybill, depending on which event occurs first) confirms the proper delivery and the fact that the Goods are considered accepted by the Buyer.

3.13. If a shortage of the Goods, violation of the integrity of the Goods' packaging or other visible defects are detected, the authorized representatives of the Parties shall draw up an appropriate Act (on the detection of non-conformity of the Goods in terms of quantity/quality) with a mandatory indication of the date and time of drawing up the Act, full name (as well as position, place of work ) of the members of the commission that draws up the Act, details of the Contract, the start and end time of acceptance of the Goods, the date and number of the waybill/commodity waybill, the condition of the container, packaging, markings, seals at the time of inspection of the Goods, discrepancies in quantity and quality with a description of the quality and complete Goods and missing (low-quality, incomplete) Goods, a detailed description of detected defects and their nature, probable causes of occurrence, conclusions of the commission on the causes of shortages, surpluses and defects of Goods, identification of the packaging of poor-quality Goods and information on their storage location.

The specified Act have to be sent to the Seller by e-mail immediately, but no later than 24 (twenty-four) hours from the

поставці Продавцем надаються наступні документи: видаткова накладна, товарно-транспортна накладна. Свідоцтво на насіння/сертифікат якості надається на вимогу Покупця. Підписана Сторонами видаткова накладна є належним доказом того, що Продавцем надані всі документи, передбачені Договором.

3.9. У разі неможливості підписання видаткових накладних в момент поставки, вони надсилаються Покупцю електронною поштою. Після отримання Товару Покупець протягом 3 (трьох) днів зобов'язаний підписати, скріпити печаткою та направити на адресу Продавця видаткову накладну. У випадку неотримання Продавцем від Покупця відповіді або об'ґрунтованої відмови стосовно підписання видаткової накладної, вона вважатиметься підписаною, починаючи з четвертого дня, наступного за датою отримання Покупцем. Підписання видаткової накладної представником Покупця можливе без довіреності на отримання матеріальних цінностей шляхом скріплення свого підпису на документах печаткою Покупця. При цьому Сторони погоджуються, що вони несуть відповідальність за використання власної печатки, що вважатиметься посвідченням підпису вповноваженої особи.

3.10. Покупець несе відповідальність за належне підписання та передачу Продавцю оригіналів товаросупроводжувальних документів на Товар. Одностороння відмова від підписання документів (в т.ч. їх неналежне оформлення, умисне чи з необережності) при фактичному отриманні Товару не допускається, в такому випадку Продавець матиме право використовувати будь-які інші докази поставки, в т.ч. податкові накладні, складські документи, товарно-транспортні накладні, акти звірок, скан-копії документів, що направлялися Сторонами до обміну оригіналами, покази свідків тощо.

#### **Приймання Товару за кількістю і якістю**

3.11. Приймання-передача Товару за кількістю і за якістю здійснюється у момент одержання Товару Покупцем від Продавця шляхом підписання представником Покупця видаткової накладної чи товарно-транспортної накладної (в залежності від того, яка подія настає першою).

3.12. Під час приймання-передачі Покупець зобов'язаний перевірити Товар на його комплектність (кількість), відповідність партій та належний (бездефектний) зовнішній вигляд (наприклад: цілісність тари, пломб на ній (якщо вони присутні), оригінальне пакування тощо), а також відсутність ознак пошкодження або псування Товару та повідомляє про результати перевірки Продавцеві на момент приймання Товару. У випадку виявлення нестачі, некомплектності чи дефектів Покупець зобов'язаний негайно, до закінчення прийому, заявити це Продавцю. При відсутності такої заяви належним чином підписана Сторонами видаткова накладна (чи товарно-транспортна накладна, в залежності від того, яка подія настає першою) підтверджує належну поставку та той факт, що Товар вважається прийнятим Покупцем.

3.13. Якщо виявлено нестачу Товару, порушення цілісності упаковки Товару або інші видимі дефекти, уповноважені представники Сторін повинні скласти відповідний Акт (про виявлення невідповідності Товару за кількістю/якістю) із обов'язковим зазначенням дати та часу складення Акту, ПІБ (а також посади, місця роботи) членів комісії, що складають Акт, реквізитів Договору, часу початку та закінчення приймання Товару, дати та № транспортної/видаткової накладної, стану тари, упаковки, маркування, пломб в момент огляду Товару, розбіжностей за кількістю та якістю із описом якісного та комплектного Товару та відсутнього (неякісного, некомплектного) Товару, детального опису виявлених дефектів та їх характеру, ймовірних причин виникнення, висновків комісії про причини нестачі, надлишків та браку Товару, ідентифікації пакування неякісного Товару, інформації щодо подальшого місця зберігання неякісного Товару. Вказаний Акт негайно, однак не пізніше 24 (двадцяти чотирьох) годин з моменту складення повинен бути направлений Продавцю електронною поштою. Якщо

moment of drawing up. If the Seller does not receive a notification about the defects of the Goods with the attached Act within the specified period, the Goods are considered accepted by the Buyer as meeting the quality and completeness (quantity) requirements.

3.14. The Seller, in a reasonable time and without unreasonable delay, examines the notification of defects of the Goods with the attached Act and makes a reasoned decision regarding satisfaction of the notification, refusal to satisfy the notification, or the appointment of an examination of the quality of the Goods in an independent certified laboratory upon the agreement of the Parties. In the event that the Parties do not reach an agreement regarding such a laboratory, one of the laboratories selected by the Seller, depending on the type of the Goods, will be considered as the quality arbitrator: SE "State Center for Certification and Examination of agricultural products", SE Institute of Environmental Hygiene and Toxicology named after L. I. Medved, National University of Bioresources and Nature Management of Ukraine or Institute of Plant Protection of the Ukrainian Academy of Sciences. The Parties undertake to accept the results of the examinations of the specified laboratories as final and binding for them. Peculiarities of the application of this clause 3.14. for some Goods:

3.14.1. For Goods imported by the Agrochemical Technologies Group (Agritech Ukraine LLC, identification number 39718442, Agriclub LLC, identification number 40298071, Agrimark LLC, identification number 44623447), accredited institutions that can carry out sample analysis (samples) of the Goods shall be: SE Institute of Environmental Hygiene and Toxicology named after L. I. Medved and National University of Bioresources and Nature Management of Ukraine (NUBiP of Ukraine). The results of examination of the quality of the Goods by other laboratories (research institutions) are not accepted by the Parties and have no evidentiary value when presenting claims or lawsuits related to the quality of the Goods.

3.14.2. If inconsistency in the quality of the delivered Goods is detected, the importer of which is BASF T.O.V. LLC. (Identification code 20068365) or produced by the BASF group, BASF T.O.V. LLC has the right to appoint its own independent certified laboratory to determine the quality of the Goods.

3.15. If the Buyer detects hidden defects of the Goods, it immediately informs the Seller about this by e-mail with a description of the type and quantity of the defective Goods. The Seller will have the right to provide the Buyer with binding instructions on the form of drawing up the Act on hidden defects of the Goods.

3.16. Guided by the provisions of Art. 6, 627 and Part 1 of Art. 628 of the Civil Code of Ukraine, the Parties set that in case the Buyer discovers hidden defects of the Goods (that is, defects that could not be detected during the usual method of acceptance of the Goods), an Act on hidden defects of the Goods is drawn up with the mandatory participation of the Seller's representative. The act, among others, has to meet the requirements set forth in clause 3.13. of the Contract, as well as meet the requirements of the Seller, stated in accordance with clause 3.15. of the Contract. Peculiarities of application of this clause 3.16. for some Goods:

3.16.1. For Goods imported by the Agrochemical Technologies Group (Agritech Ukraine LLC, identification number 39718442, Agriclub LLC, identification number 40298071, Agrimark LLC, identification number 44623447), the Act shall be drawn up with the mandatory involvement of independent experts from the National University of Bioresources and Nature Management of Ukraine (NUBiP of Ukraine) or the Institute of Plant Protection of the Academy of Sciences of Ukraine, in accordance with the requirements of the Instruction on the procedure for accepting products for industrial and technical purposes and consumer goods in terms of quality (P 7).

3.16.2. If inconsistency in the quality of the delivered Goods is detected, the importer of which is BASF T.O.V. LLC.

Продавцеві протягом вказаного строку не надходить повідомлення про недоліки Товару із доданим Актом, Товар вважається прийнятим Покупцем, як такий, що відповідає вимогам якості та комплектності (кількості).

3.14. Продавець в розумні строки та без необґрунтованого зволання розглядає повідомлення про недоліки Товару із доданим Актом та приймає мотивоване рішення щодо задоволення повідомлення, відмови у задоволенні повідомлення чи призначенні експертизи Товару за якістю в незалежній сертифікованій лабораторії за погодженням Сторін. У разі, коли Сторони не дійдуть згоди щодо такої лабораторії, арбітром за якістю вважатиметься одна із лабораторій за вибором Продавця в залежності від виду Товару: ДП «Державний центр сертифікації і експертизи сільськогосподарської продукції», ДП Інститут екологічної гігієни та токсикології ім. Л.І.Медведя, Національний університет біоресурсів і природокористування України або Інститут захисту рослин УААН України. Сторони зобов'язуються приймати результати експертиз вказаних лабораторій як остаточні та обов'язкові для них. Особливості застосування даного пункту 3.14. для деяких Товарів:

3.14.1. Для Товарів, що імпортуються Групою «Агрохімічні технології» (ТОВ «Агрітех Україна», ідентифікаційний номер 39718442, ТОВ «Агріклуб», ідентифікаційний номер 40298071, ТОВ «Агрімарк», ідентифікаційний номер 44623447), акредитованими закладами, які можуть здійснювати аналіз зразків (проб) Товару є ДП Інститут екологічної гігієни та токсикології ім. Л.І.Медведя та Національний університет біоресурсів і природокористування України (НУБіП України). Результати досліджень якості Товару інших лабораторій (дослідних закладів) не приймаються Сторонами та не мають доказової сили при пред'явленні претензій чи позовних вимог, пов'язаних з якістю Товару.

3.14.2. Якщо виявлено невідповідність якості поставленого Товару, імпортером Товару якого є ТОВ «БАСФ Т.О.В.» (ідентифікаційний код 20068365) або виробленого групою BASF, ТОВ «БАСФ Т.О.В.» має право призначити власну незалежну сертифіковану лабораторію для визначення якості Товару.

3.15. Якщо Покупцем виявлено приховані дефекти Товару, він негайно інформує про це Продавця електронною поштою із описом виду та кількості дефектного Товару. Продавець матиме право надавати Покупцю обов'язкові для виконання інструкції щодо форми складання Акту про приховані недоліки Товару.

3.16. Керуючись положеннями ст.ст. 6, 627 та ч. 1 ст. 628 ЦК України Сторони встановили, що при виявленні Покупцем прихованих недоліків Товару (тобто недоліки, які неможливо було виявити при звичайному способі приймання Товару) з обов'язковою участю представника Продавця складається Акт про приховані недоліки Товару. Акт, крім іншого, повинен відповідати вимогам, викладеним у пункті 3.13. Договору, а також відповідати вимогам Продавця, заявленим у відповідності до пункту 3.15. Договору. Особливості застосування даного пункту 3.16. для деяких Товарів:

3.16.1. Для Товарів, що імпортуються Групою «Агрохімічні технології» (ТОВ «Агрітех Україна», ідентифікаційний номер 39718442, ТОВ «Агріклуб», ідентифікаційний номер 40298071, ТОВ «Агрімарк», ідентифікаційний номер 44623447), Акт складається із обов'язковим залученням до складання незалежних експертів з Національного університету біоресурсів і природокористування України (НУБіП України) або Інституту захисту рослин УААН України, відповідно до вимог Інструкції про порядок приймання продукції виробничо-технічного призначення й товарів народного споживання по якості (П 7).

3.16.2. Якщо виявлено невідповідність якості поставленого Товару, імпортером Товару якого є ТОВ «БАСФ Т.О.В.»

(Identification code 20068365) or produced by the BASF group, according to the presented quality document, the Act is provided to the Seller within 40 (forty) calendar days from the moment of delivery of the Goods.

3.17. Act on hidden defects of the Goods, except for the case specified in clause 3.16.2. of the Contract, has to be sent to the Seller no later than 50 (fifty) calendar days from the moment of transfer of the Goods, together with a Claim regarding the quality of the Goods.

Inconsistency in quality must be confirmed by the conclusion of an independent (accredited) laboratory, attached to the Act. Together with the specified documents, the Buyer have to provide the Seller with a sample of the delivered Goods in the original packaging from the relevant batch, in respect of which the Act on hidden defects of the Goods was drawn up.

3.18. In course of consideration by the Seller of Claim regarding the quality or regarding hidden defects in the quality of the Goods, the Buyer is obliged to provide the Seller's representatives with unlimited access to the Goods and its storage locations to assess the condition of the Goods, the conditions of its storage and handling.

3.19. The Buyer's claims are considered by the Seller and may be justified only if the Buyer complies with the specified requirements, as well as the manufacturer's instructions, other regulatory documents regarding the transportation, storage and use of the Goods, the procedure for accepting complaints. Any claims of the Buyer regarding the quantity, quality, integrity of the packaging, visible and hidden defects of the Goods shall not be accepted after the expiration of the terms or with violation of the requirements stipulated in this Article 3 of the Contract.

3.20. The Seller examines the Buyer's Claim with the attached Act on hidden defects of the Goods and makes a reasoned decision to satisfy the Claim, refuse to satisfy the Claim or appoint a re-examination of the Goods in terms of quality in an independent certified laboratory upon the agreement of the Parties. In the event that the Parties do not reach an agreement regarding such a laboratory, one of the laboratories selected by the Seller, depending on the type of Goods, will be considered as the quality arbitrator: SE "State Center for Certification and Examination of agricultural products", SE Institute of Environmental Hygiene and Toxicology named after L. I. Medved, National University of Bioresources and Nature Management of Ukraine, Institute of Plant Protection of the Academy of Sciences of Ukraine or the laboratory designated in accordance with clauses 3.14.1 and 3.14.2 of the Contract. The Parties undertake to accept the results of the examinations of the specified laboratories as final and binding for them. The Seller shall respond to the Claim within a reasonable time, without unreasonable delay. Response to the Claim regarding hidden defects in the quality of goods imported by BASF T.O.V. LLC (identification code 20068365) or produced by the BASF group, is provided no earlier than 60 (sixty) calendar days from the moment of its presentation.

3.21. Unless otherwise expressly stated in this Contract, the Instruction "On the procedure for accepting products for industrial and technical purposes and consumer goods by quantity", approved by the resolution of the State Arbitration under the Council of Ministers of the USSR dated June 15, 1965 No. 6 and the Instruction "On the procedure for accepting products for industrial and technical purposes and consumer goods according to quality", approved by the Resolution of the State Arbitration under the Council of Ministers of the USSR dated April 25, 1966 No. 7. do not apply to the Contract.

3.22. If the Specification for Goods contains a basis of delivery according to Incoterms-2020 or Incoterms-2010, different from that specified in clause 3.3. of the Contract, this Contract, including Article 3, is performed to the extent that does not contradict to the requirements for this other basis of delivery, excluding those terms regulating the foreign economic activity.

#### Goods supply in credit

(ідентифікаційний код 20068365) або виробленого групою BASF, згідно представленому документу про якість, Акт надається продавцю протягом 40 (сорока) календарних днів з моменту поставки Товару.

3.17. Акт про приховані недоліки Товару, за винятком випадку, зазначеного в п. 3.16.2. Договору, повинен бути направлений Продавцю не пізніше ніж через 50 (п'ятдесят) календарних днів з моменту передачі Товару, разом із Претензією щодо якості Товару.

Невідповідність якості має бути підтверджена висновком незалежної (акредитованої) лабораторії, який має бути доданий до Акту. Разом з вказаними документами Покупець має надати Продавцю зразок поставленого Товару в оригінальній упаковці з відповідної партії, щодо якої було складено Акт про приховані недоліки Товару.

3.18. Протягом розгляду Продавцем Претензії щодо якості чи щодо прихованих недоліків якості Товару Покупець зобов'язаний надати представникам Продавця безперешкодний доступ до Товару та місць його зберігання для оцінки стану Товару, умов його зберігання та поводження із ним.

3.19. Претензії Покупця розглядаються Продавцем і можуть бути визнані обґрунтованими тільки за умови дотримання Покупцем зазначених вимог, а також інструкцій виробника, інших нормативних документів щодо транспортування, зберігання та застосування Товару, порядку прийняття рекламацій. Будь-які претензії Покупця щодо кількості, якості, цілісності упаковки, видимих та прихованих дефектів Товару не приймаються після спливу термінів чи за порушення вимог, передбачених цією статтею 3 Договору.

3.20. Продавець розглядає Претензію Покупця із доданим Актом про приховані недоліки Товару та приймає мотивоване рішення щодо задоволення Претензії, відмови у задоволенні Претензії чи призначенні повторної експертизи Товару за якістю в незалежній сертифікованій лабораторії за погодженням Сторін. У разі, коли Сторони не дійдуть згоди щодо такої лабораторії, арбітром за якістю вважатиметься одна із лабораторій за вибором Продавця в залежності від виду Товару: ДП «Державний центр сертифікації і експертизи сільськогосподарської продукції», ДП Інститут екологічної гігієни та токсикології ім. Л.І.Медведя, Національний університет біоресурсів і природокористування України, Інститут захисту рослин УААН України або лабораторія, призначена відповідно до пунктів 3.14.1 та 3.14.2 Договору. Сторони зобов'язуються приймати результати експертизи вказаних лабораторій як остаточні та обов'язкові для них. Відповідь на Претензію надається Продавцем у розумний строк, без необґрунтованого зволікання. Відповідь на Претензію щодо прихованих недоліків якості Товару, що імпортується ТОВ «БАСФ Т.О.В.» (ідентифікаційний код 20068365) або виробленого групою BASF, надається не раніше 60 (шістдесят) календарних днів з моменту її пред'явлення.

3.21. Якщо інше прямо не буде зазначено в даному Договорі, до Договору не застосовуються Інструкція "Про порядок прийомки продукції виробничо-технічного призначення та товарів народного споживання за кількістю", затверджена постановою Держарбітражу при Раді Міністрів СРСР від 15 червня 1965 р. № 6 та Інструкція "Про порядок прийомки продукції виробничо-технічного призначення та товарів народного споживання за якістю", затверджена постановою Держарбітражу при Раді Міністрів СРСР від 25 квітня 1966 р. № 7.

3.22. Якщо Специфікація на Товар містить базис поставки згідно Інкотермс-2020 чи Інкотермс-2010, відмінний від вказаного в пункті 3.3. Договору, даний Договір, включаючи статтю 3, виконується в об'ємі, що не суперечить вимогам до цього іншого базису поставки, за виключенням тих особливостей, що притаманні зовнішньоекономічній діяльності.

#### Поставка товарів на умовах відстрочення платежу

3.23. In case of the Goods supply in credit, the Seller retains the right to demand from the Buyer providing information concerning the Buyer's financial status, including (but not limited to) annual financial statements, statistics report of the agricultural producer, details of the records in the balance-sheet, official extracts from the state registers in relation to the property and property rights and their encumbrances, as well as any other information specifying the above mentioned.

3.24. The Seller has the right to demand from the Buyer keeping certain parameters of the Buyer's financial status, including (but not limited to) balance between the assets and liabilities, absence of any encumbrances with respect to the property etc. In case of any sufficient changes with respect to the Buyer's financial status in relation to the data which were provided pursuant to clause 3.23 above, the Seller will have the right to terminate the delivery in credit suffering no liability.

3.25. The Seller shall be liable for authenticity and accuracy of documents and data which were provided pursuant to clause 3.23 above. General manager of the Seller that accepted terms of this Contract shall be jointly liable for the Seller's obligations hereunder unless documents and data which were provided pursuant to clause 3.23 above appear to be authentic and correct.

3.26. In case of the Goods supply in credit, the Parties may indicate in the Specification that it is an agreement of intent subject to further confirmation by the Seller.

#### 4. The price of Goods and payment terms

4.1. The nomenclature of the Goods, its quantity and price are specified in the Specifications to this Contract. Guided by Art. 524, 533 of the Civil Code of Ukraine, the Parties agreed that the Specification might indicate the monetary equivalent of the price (obligation) in foreign currency. In such a case, the Buyer shall pay the UAH equivalent of the value of the Goods expressed in foreign currency, established according to the Commercial Exchange Rate in the invoice, as specified in the Contract. At the same time, the Parties agree that specifying the price exclusively in currency will not be considered by them as a violation of the current legislation, since they are clearly and unambiguously aware of the mechanism for calculating the UAH equivalent of the price in accordance with the Contract.

4.2. Payments under this Contract shall be made in the national currency of Ukraine - UAH, in non-cash form, by transferring funds to the Seller's bank account. With the consent of the Parties, settlements under this Contract may also be carried out in other ways not prohibited by current legislation, in particular by issuing promissory notes, offsetting the counterclaims (at the request of the Party or by signing the Set-off Act of the counterclaims).

4.3. The Buyer is obliged to pay the price of the Goods within one (1) working day from the moment the invoice for the prepayment of the Goods is sent to it/him/her by e-mail. The date of payment is the date of transfer of funds to the Seller's bank account. Payment of the invoice by the Buyer in violation of the specified term can be accepted as the proper performance of the Contract only with the consent of the Seller, even when the new invoice was not issued by the Seller, which acceptance will be evidenced only by the delivery of the Goods by the Seller.

4.4. In case the Seller has not received the prepayment from the Buyer within one (1) working day from the date of issuing the invoice, on the second working day from the mentioned date, the Seller shall have the right at their own will to send by e-mail to the Buyer a new invoice, in which the price of the Goods specified in foreign currency will be recalculated, according to the following formula:

3.23. При поставці Товарів на умовах відстрочення платежу Продавець має право запитувати у Покупця інформацію на підтвердження свого фінансово-майнового стану, в тому числі (але не обмежуючись) річну фінансову звітність, статистичну звітність сільськогосподарського виробника, розшифровки статей балансу, офіційні виписки із державних реєстрів щодо наявності майна та/чи майнових прав, їх обтяжень, а також довідки із деталізацією вказаної інформації.

3.24. Продавець має право вимагати від Покупця дотримання певних параметрів свого фінансово-майнового стану, в тому числі (але не обмежуючись) співвідношення активів та пасивів, відсутності обтяжень на майно тощо. У разі істотної зміни фінансово-майнового стану Покупця по відношенню до даних, наданих ним відповідно до пункту 3.23. вище, Покупець має право призупинити відвантаження Товарів на умовах відстрочення платежу без жодної відповідальності.

3.25. Покупець несе відповідальність за достовірність документів та даних, наданих ним відповідно до пункту 3.23. вище. Керівник Покупця, який приєднується до даного Договору, несе солідарну відповідальність із Покупцем за невиконання ним зобов'язань за даним Договором у разі, коли виявиться, що документи та/чи інформація, надана Покупцем відповідно до пункту 3.23. вище, є недостовірними.

3.26. При поставці Товарів на умовах відстрочення платежу Сторони мають право зазначити в Специфікації, що вона є угодою про наміри та підлягає додатковому підтвердженню Продавцем.

#### 4. Ціна та умови оплати Товару

4.1. Номенклатура Товару, його кількість та ціна зазначаються у Специфікаціях до даного Договору. Керуючись ст. 524, 533 Цивільного кодексу України, Сторони домовились, що у Специфікації може бути зазначено грошовий еквівалент ціни (зобов'язання) в іноземній валюті. В такому випадку Покупцем підлягатиме оплаті гривневий еквівалент вартості Товару, вираженої в іноземній валюті, встановлений згідно Комерційного Курсу в рахунку-фактурі, як зазначено в Договорі. При цьому, Сторони погоджуються, що зазначення ціни виключно у валюті не буде розцінюватися ними як порушення чинного законодавства, оскільки вони чітко та однозначно усвідомлюють механізм обчислення гривневого еквіваленту ціни відповідно до Договору.

4.2. Розрахунки за цим Договором здійснюються в національній грошовій одиниці України - гривні, у безготівковій формі, шляхом перерахування коштів на банківський рахунок Продавця. За згодою Сторін розрахунок за цим Договором можуть також здійснюватися іншими не забороненими чинним законодавством способами, зокрема шляхом видачі векселів, зарахуванням зустрічних однорідних вимог (за заявою Сторони чи шляхом підписання Акту про зарахування зустрічних однорідних вимог).

4.3. Покупець зобов'язаний оплатити вартість Товару протягом 1 (одного) робочого дня з моменту направлення йому електронною поштою рахунку-фактури на передплату Товару. Датою оплати є дата зарахування грошових коштів на банківський рахунок Продавця. Оплата рахунку-фактури Покупцем із порушенням вказаного строку може бути прийнята як належне виконання Договору виключно за згоди Продавця, навіть коли новий рахунок-фактура не виставлявся Продавцем, про що свідчитиме виключно здійснення поставки Товару Продавцем.

4.4. У випадку, якщо Продавець не отримав від Покупця передплати протягом 1 (одного) робочого дня з дати виставлення рахунку-фактури, Продавець на другий робочий день з дати виставлення рахунку-фактури має право самостійно надіслати Покупцю електронною поштою новий рахунок-фактуру, в якому перерахувати ціну Товару, зазначену в іноземній валюті, відповідно до



$C = B * K$ , wherein:

C – the price of the unit of Goods (UAH including VAT) in the invoice;

B - the price of a unit of the Goods in foreign currency (including VAT) in accordance with the Specification;

K - exchange rate of foreign currency on the interbank foreign exchange market (**Commercial Rate**) at the end of the banking day/closing of trading: the "SALE" indicator according to the data of the website <https://minfin.com.ua/currency/mb/> on the date preceding the date of issuing the invoice.

4.5. The Buyer shall indicate in the subject/purpose of the payment the date and No. of the invoice or Specification, otherwise the Seller will have the right to set-off the funds against any pending obligation of the Buyer.

4.6. In case of the Goods delivery by the Seller without an agreed prepayment from the Buyer (regardless of the reasons for which it happened), the Parties agreed to consider the day of the commodity waybill execution to be the final payment term hereunder, incl. for the purposes of fines calculation. In case of groundless refusal by the Buyer to sign the commodity waybill, the date of issue thereof shall be applied.

4.7. The Buyer shall pay value of the Goods delivered in credit not later than till October 31, 2025 unless other terms are specified by the Parties. If there is a payment date in the amendment (specification) hereto consisting of a day and a month only, the Parties agree to consider this date as of 2025 year.

4.8. In each case of adjustment the Seller shall issue an adjustment expenditure invoice which (in case of execution thereof by both Parties) shall be obligatory for these both Parties and considered as part to the Contract. In case of execution of the expenditure invoice, the Parties shall be released from obligation to sign any additional agreement or any other amendments to the Contract. The Seller shall also issue an adjustment tax bill according to the applicable rules. Obligation to register the adjustment tax bill with the Unified register of tax bills (hereinafter – the Register) shall be determined pursuant to the applicable law.

4.9. Non-payment of the invoice by the Buyer shall be considered as the Buyer's refusal to accept the delivery of the Goods and the performance of this Contract in the corresponding unpaid part.

4.10. The Parties undertake to carry out reconciliation of the mutual debts for the requested period by means of a jointly drawn up Act signed by the authorized persons of the Parties, at the request of the Seller or the Buyer. In case the Parties failed to execute the offsetting protocol (if the debts have been set off), the Parties agree herewith to consider the Act of reconciliation as such that properly certifies the offsetting of the debts unless otherwise is clearly mentioned therein. In such case, the Act of reconciliation shall be a proper basic financial document that certifies the debts offsetting.

4.11. In the event that the Buyer does not have free working capital for the purchase of products for the sowing campaign; the Parties may enter into a contract for the supply of grain or oil crops to the Seller with the subsequent set-off of the counterclaims for the obligations of the Buyer under this Contract and the Seller's obligation for payment under the contract for the supply of such grain or oil crops. In such a case, the Buyer's unilateral refusal to fulfill his obligations under this Contract is strictly prohibited. The Parties understand that the conclusion of a contract for the supply of grain or oil crops to the Seller is not a barter operation.

## 5. Compliance with Competition Law

5.1. The Parties confirm that in accordance with Art. 203 of the Civil Code of Ukraine they understand the terminology of this Contract, the conclusion of this Contract is free and corresponds to the actual inner will of the Parties.

5.2. The Parties warrant herewith that execution of this

наступної формули:

$C = B * K$ , де:

C – ціна одиниці Товару (грн. з ПДВ) у рахунку-фактурі;

B - ціна одиниці Товару в іноземній валюті (з ПДВ) відповідно до Специфікації;

K - курс іноземної валюти на МВБ (**Комерційний Курс**) на кінець банківського дня/закриття торгів: показник «ПРОДАЖ» згідно з даними сайту <https://minfin.com.ua/currency/mb/> на дату, що передує даті виставлення рахунку-фактури.

4.5. При оплаті Товару Покупець обов'язково повинен вказати номер та дату рахунку чи Специфікації, в іншому разі Продавець залишає за собою право зарахувати кошти на закриття будь-якої існуючої заборгованості Покупця.

4.6. У разі поставки Товару Продавцем без отримання погодженої попередньої оплати від Покупця (незалежно від підстав, з яких це сталося), кінцевою датою розрахунків (в т.ч. для цілей обчислення штрафних санкцій) Сторони домовилися рахувати день підписання (або складання - у разі безпідставної відмови Покупця від підписання) видаткової накладної.

4.7. Якщо інші умови оплати не будуть погоджені Сторонами, Покупець зобов'язується оплатити вартість Товару, поставленого на умовах відстрочення платежу, не пізніше 31 жовтня 2025 року. Якщо в додатках (специфікаціях) до Договору буде вказана дата оплати із зазначенням лише дати та місяця, вважатиметься, що мова йде про 2025 рік.

4.8. В кожному випадку коригування Продавець зобов'язується видати коригуючу видаткову накладну, яка, у разі її підписання обома Сторонами, є обов'язковою для них, має юридичну силу додатку до Договору. При наявності коригуючої видаткової накладної підписання додаткових угод чи інших додатків до Договору не потребується. Продавець зобов'язується видати також розрахунок коригування ПДВ в порядку, передбаченому чинним законодавством. Обов'язок реєстрації такого розрахунку коригування в Єдиному реєстрі податкових накладних (надалі - Реєстр) визначається згідно чинного законодавства.

4.9. Неоплата Покупцем рахунку-фактури вважатиметься відмовою Покупця від прийняття поставки Товару та виконання даного Договору у відповідній неоплаченій частині.

4.10. На вимогу, Сторони зобов'язуються проводити звірку взаємних заборгованостей за період, що запитується, шляхом складення двостороннього Акту за підписами уповноважених осіб Сторін. У разі відсутності окремих актів зарахування зустрічних однорідних вимог (якщо погашення боргу здійснювалося зарахуванням) Сторони погоджуються, що Акт звірення належними чином свідчитиме про таке зарахування, якщо лише із його змісту прямо не випливає інше. В такому разі Акт звірення матиме силу первинного бухгалтерського документу, що посвідчує зарахування зустрічних однорідних вимог.

4.11. У разі відсутності у Покупця вільних обігових коштів на закупівлю продукції на посівну кампанію, Сторони можуть укласти договір на поставку Продавцю зернових чи олійних культур із подальшим зарахуванням зустрічних однорідних вимог за зобов'язаннями Покупця за даним Договором та Продавця з оплати за договором поставки таких зернових чи олійних культур. В такому випадку одностороння відмова Покупця від виконання зобов'язань за даним Договором суворо забороняється. Сторони розуміють, що укладення договору поставки Продавцю зернових чи олійних культур не є товарообмінною (бартерною) операцією.

## 5. Відповідність законодавству про конкуренцію

5.1. Сторони підтверджують, що у відповідності із ст. 203 Цивільного кодексу України їм зрозуміла термінологія цього Договору, укладення цього Договору є вільним і відповідає дійсній внутрішній волі Сторін.

5.2. Сторони заявляють, що укладення даного Договору

Contract shall by no means lead to prevention, elimination or restriction of competition or infringement of interests of other business entities or consumers, specifically by means of concerted actions or competitive behavior of any kind, sharing of markets or sources of supply, discriminating pricing or other terms of the contract, dictating or attaching contractual terms, limitation of competitiveness of other business entities within the market, creating obstacles to the market access (or exit from the market) or removing from the market the sellers, buyers and other business entities etc.

5.3. The Parties warrant herewith that execution of this Contract does not contradict to commercial and other fair customs of business activity and shall not be considered as unfair competition, including illegal use of a corporate name, a trademark, bribing an employee, comparative advertising, disclosure of trade secrets, discrediting a business entity, coercing measures, gaining unfair advantages in competition etc.

5.4. All information concerning to the conclusion, implementation and termination of this Contract is considered to be confidential. Information which should be published officially by the Parties in accordance with the current legislation of Ukraine is not considered to be confidential. Parties shall not to provide or disclose to any third party or disclose otherwise confidential information received as a result of the conclusion, performance and termination this Contract as well as undertake not to use such information for any other purposes during the validity period of this Contract and during the of 3 (three) years period after this Contract termination.

5.5. The Buyer recognizes exclusive rights of the Intellectual property of the Goods producers and/or the Seller to any objects including but not limited to trademarks, company names, labels, corporate logos, samples and packages, plant varieties, patents for inventions etc. protected within the territory of Ukraine pursuant to the applicable law and agrees that neither the Buyer nor any affiliated person thereto acquires any rights (proprietary or any others) with respect to the above mentioned Intellectual property on the basis of this Contract.

## 6. Force-Majeure

6.1. The Party is exempted from liability in case of completely or partial default of engagements under the present Contract if the default of engagements is a consequence of force majeure conditions, which do not depend on the Parties. Examples of such force majeure conditions are as follows: wars and any warfare; blockades, embargo and other international sanctions; acts and state authorities because of which the fulfillment of engagements by the Parties is impossible; fire, flood, earthquake and other acts of God; etc.

6.2. In case of such conditions (item 6.1.) arise the Party should advise the other Party of in writing by any available facilities within one week from the moment of the occurrence thereof with the subsequent provision of a certificate of the Chamber of Commerce and Industry of Ukraine. The Party is deprived of the right to make reference to these circumstances in the future in case of untimely informing about extraordinary circumstances.

6.3. In case of stated in item 6.1. circumstances interruption, the Party should without hesitation inform the other Party about that in writing form. The respective notification should determine the term when the obligations under the present Contract are expected to be fulfilled.

6.4. Force majeure circumstances and their duration shall be confirmed exclusively by certificates of the Chamber of Commerce of Ukraine (rather than regional chambers). The term of fulfillment of obligations by the Party under the present Contract is postponed proportionally to the time of stated in the item 6.1. circumstances and their consequences.

жодним чином не направлене на недопущення, усунення чи обмеження конкуренції або ущемлення інтересів інших суб'єктів господарювання чи споживачів, зокрема, шляхом будь-яких узгоджених дій, узгодженої конкурентної поведінки, розподілу ринків чи джерел постачання, дискримінаційного ціноутворення, інших умов договору, нав'язування чи обумовлення умов договору, обмеження конкурентоспроможності інших суб'єктів господарювання на ринку, створення перешкод доступу на ринок (виходу з ринку) чи усунення з ринку продавців, покупців, інших суб'єктів господарювання тощо.

5.3. Сторони заявляють, що укладення даного Договору не є недобросовісною конкуренцією, воно відповідає торговим та іншим чесним звичаям у господарській діяльності, не передбачає неправомірного використання фірмового імені, торгової марки, підкупу працівника, порівняльної реклами, розголошення комерційної таємниці, дискредитації суб'єкта господарювання, спонукання, досягнення неправомірних переваг у конкуренції тощо.

5.4. Уся інформація, що стосується укладення, виконання і припинення цього Договору є конфіденційною. Не вважається конфіденційною інформація, яку Сторони повинні офіційно оприлюднити згідно з чинним законодавством України. Протягом строку дії цього Договору, а також протягом 3-х (трьох) років після його припинення або розірвання, Сторони зобов'язуються не надавати та не розкривати третім особам та не розголошувати іншим способом конфіденційну інформацію, отриману в результаті укладення, виконання і припинення цього Договору, так само, як і зобов'язуються не використовувати таку інформацію і будь-яких цілях.

5.5. Покупець визнає виключні права Інтелектуальної власності виробників Товарів та/або Продавця на будь-які об'єкти, включаючи, але не обмежуючись, торговельні марки, комерційне (фірмове) найменування, етикетки, корпоративні логотипи, зразки та упакування, сорти рослин, патенти та винаходи тощо, що захищені на території України відповідно до чинного законодавства, та погоджується, що ні Покупець, ані його афілійовані особи на підставі цього Договору не набувають будь-яких прав (майнових чи будь-яких інших) стосовно вищевказаної Інтелектуальної власності.

## 6. Форс-мажор

6.1. Сторона звільняється від відповідальності за часткове чи повне невиконання зобов'язань за даним Договором, якщо це невиконання виявилось наслідком дії обставин непереборної сили, вплив яких не залежить від волі Сторін. До таких обставин відносяться: війни і воєнні дії будь-якого характеру; блокади, ембарго та інші міжнародні санкції; акти та дії державних органів, що унеможливають виконання Сторонами своїх зобов'язань; пожежі, повені, землетруси, інші стихійні лиха; закриття шляхів сполучення, страйки, епідемії, і т.п.

6.2. При таких (п. 6.1.) обставинах, Сторона повинна протягом одного тижня з моменту їх настання будь-якими доступними засобами письмово сповістити про них іншу Сторону з подальшим наданням довідки Торгово-промислової палати України. Несвоєчасне повідомлення про обставини нездоланної сили позбавляє відповідну сторону права посилається на них у майбутньому.

6.3. При припиненні зазначених у п.6.1. обставин, Сторона повинна без зволання письмово сповістити про це іншу Сторону. У повідомленні повинен бути зазначений термін, у який передбачається виконати зобов'язання за даним Договором.

6.4. Підтвердженням обставин та тривалості форс-мажору повинні бути виключно довідки Торгово-промислової палати України (а не регіональних ТПП). Термін виконання Стороною зобов'язань за даним Договором зміщується відповідно до часу дії зазначених у п. 6.1. обставин та/чи їх наслідків.

## 7. Liability of the Parties

7.1. If the Buyer fails to pay the Goods value in due time, the Buyer shall pay penalties to the Seller in the amount of double NBU interest rate on a non-paid or improperly paid amount per each day of delay (clause 6 of article 232 of the Commercial Code of Ukraine is not applicable). Additionally, the Buyer shall pay the interest rate pursuant to part 2 of article 625 of the Civil Code of Ukraine at the rate of four 48 % per annum to be calculated on the overdue debt.

7.2. In case of full 3(three)-month delay of payment the Buyer shall pay additionally a fine in the amount of 20 (twenty) % of the unpaid sum.

7.3. In case one Party fails to register a tax bill/ an adjustment tax bill with the Register, this Party shall reimburse the other Party all losses and expenses caused by this, including adjustment amount of VAT, all possible penalties to be paid by the other Party. This tax offence the Parties shall consider as improper fulfillment of the Contract and therefore to be the commercial offence as well.

7.4. The Seller's liability for the Goods quality shall be limited to the Goods value. The Seller shall not be liable for any loss of expected gain or profit occurred to the Buyer or third parties as loss of the crop. The Seller shall not be responsible for crop volumes and other parameters of agricultural plants grown from the seeds purchased as the Goods hereunder, which depend on necessary agrotechnical actions while growing thereof and the climate conditions.

7.5. In case of full or partial refusal to perform the Contract (clause 4.8. of the Contract), the Buyer undertakes to pay the Seller a fine of 5 (five) percent of the value of the Goods, the acceptance of which was refused. In the cases provided for in clause 4.10. of the Contract, the amount of the fine is 50 (fifty) percent.

7.6. Should the Buyer fail to pay in time, The Seller shall have the right to adjust the Goods price on any of the dates at the Seller's discretion (for the purposes of this clause – **the Adjustment Date**): on the day when the UAH value equivalent according to the specification is paid in full or on the day when the demand / claim is being submitted due to the main debt existence. The adjustment shall be made as follows:

7.6.1. For the Goods with the foreign currency (USD/EUR) price equivalent in the Specification, the final price shall be calculated as foreign currency (USD/EUR) price equivalent multiplied by the foreign currency Commercial Rate on the day preceding the Adjustment Date.

7.6.2. For the Goods with only UAH price in the Specification, the final price shall be calculated under the following formula:

$$P = P1 * R2/R1, \text{ wherein:}$$

P shall mean the final price;

P1 shall mean the Goods price according to the Specification;

R2 shall mean EUR Commercial Rate on the day preceding the Adjustment Date;

R1 shall mean EUR Commercial Rate on the date of the Specification (or the first preceding business day in case the Specification is signed on the non-business day).

7.7. The Seller sends the calculation of the price adjustment to the Buyer. The Buyer shall, within two working days after receiving the price adjustment calculation from the Seller, approve it and certify it with the signature of the authorized person and send it to the Seller. In case the Seller does not receive a response or a well-grounded refusal from the Buyer to approve the adjustment calculation within the prescribed time, such calculation shall be deemed agreed by the Buyer starting from the third business day following the date of receipt of the adjustment calculation.

## 8. Use of "scanned copies" of documents and electronic documents

8.1. Any document stipulated by this Contract, sealed with the

## 7. Відповідальність сторін

7.1. В разі несвоєчасної оплати вартості Товарів Покупцем відповідно до Договору, Покупець сплачує Продавцю пеню в розмірі подвійної облікової ставки НБУ від неоплаченої чи несвоєчасно оплаченої суми за кожен день прострочення оплати, без врахування положення п. 6 статті 232 Господарського Кодексу України, а також проценти на підставі частини 2 статті 625 Цивільного кодексу України в розмірі 48 % річних від простроченої суми.

7.2. Покупець додатково сплачує штраф у розмірі 20 (двадцять) % від суми прострочення за 3 (три) повні місяці прострочення.

7.3. За порушення обов'язку з реєстрації податкової накладної/розрахунку коригування ПДВ у Реєстрі, винна Сторона зобов'язується відшкодувати іншій Стороні всі завдані цим збитки, включаючи суму коригування ПДВ, усі можливі штрафи, які вимушена буде сплатити ця інша Сторона. Дане податкове правопорушення Сторони вважають також неналежним виконанням Договору, тобто господарським правопорушенням.

7.4. Продавець несе відповідальність за якість Товару лише в межах його вартості та не несе відповідальності за упушену вигоду Покупця чи третіх осіб у вигляді втрати врожаю. Продавець не відповідає за врожайність та інші показники сільськогосподарських культур, вирощених з насіння, отриманого в якості Товару за Договором, що залежать від вжиття необхідних агротехнічних заходів при їх вирощуванні та існуючих при цьому кліматичних умов.

7.5. У разі повної чи часткової відмови від виконання Договору (пункт 4.8. Договору) Покупець зобов'язується сплатити Продавцю штраф у розмірі 5 (п'яти) відсотків від вартості Товару, у прийнятті якого було відмовлено. У випадках, передбачених пунктом 4.10. Договору, розмір штрафу складає 50 (п'ятдесят) відсотків.

7.6. У разі прострочення оплати Покупцем Продавець матиме право відкоригувати вартість Товару на одну із дат на власний розсуд (для цілей даного пункту – **Дата Коригування**) - на момент повної оплати вартості Товару у гривневому еквіваленті відповідно до видаткової накладної чи на момент пред'явлення претензії або позову за умови наявності основного боргу, - наступним чином:

7.6.1. Для Товару, ціна якого виражена у Специфікації в еквіваленті іноземної валюти (долару США/ЄВРО), остаточна ціна Товару визначатиметься шляхом множення ціни Товару в еквіваленті іноземної валюти (долару США/ЄВРО) на Комерційний Курс іноземної валюти на дату, що передує Даті Коригування.

7.6.2. Для Товару, ціна якого виражена у Специфікації лише в українській гривні, остаточна ціна Товару визначатиметься за формулою:

$$Ц = Ц1 * K2/K1, \text{ де:}$$

Ц – остаточна ціна Товару;

Ц1 - ціна Товару відповідно до Специфікації;

K2 - Комерційний Курс ЄВРО на дату, що передує Даті Коригування;

K1 - Комерційний Курс ЄВРО на дату укладення Специфікації (чи перший робочий день до неї у разі укладення специфікації у неробочий день).

7.7. Продавець надсилає розрахунок коригування ціни Покупцю. Покупець протягом двох робочих днів після отримання від Продавця розрахунку коригування ціни погоджує його, засвідчує підписом уповноваженої особи та надсилає Продавцю. У випадку неотримання Продавцем відповіді або об'єднаної відмови стосовно погодження розрахунку коригування від Покупця у встановлені строки, розрахунок коригування Продавця вважається таким, що погоджений Покупцем, починаючи з третього робочого дня, наступного за датою отримання розрахунку коригування.

## 8. Використання «скан-копій» документів та електронних документів

8.1. Будь-який документ, передбачений даним Договором,

seal of the enterprise and signed by the authorized representatives of the Parties and sent in the form of "scanned copies" by e-mail to the e-mail addresses of the authorized representatives of the Parties specified in this Contract and the Specifications to this Contract, acquires legal force and is considered the original, which obliges both Parties to fulfill the terms of this Contract, in case of its approval by the other Party.

8.2. The Parties agreed that the "scan-copies" of the documents will have legal force until the moment when their originals are exchanged. The Parties undertake to exchange original documents that were previously sent by e-mail as soon as possible, but in any case before the end of the term of the Contract.

8.3. The Parties may execute and sign primary and other documents related to the execution of this Contract in the form of electronic documents to confirm the obligations assumed and the business operations described in them. All documents that will be from time to time concluded by the Parties in electronic form will be signed by the Parties with qualified electronic signatures (QES) and sent by e-mail or in another way agreed by the Parties.

8.4. Taking into account the provisions of the Laws of Ukraine "On electronic documents and electronic document flow", "On electronic trust services" and "On accounting and financial reporting in Ukraine", as well as in connection with production necessity, the Parties agreed to implement electronic document flow in part compilation, execution and exchange of primary accounting documents. The terms used in this article correspond to the definitions established by the current legislation of Ukraine. The parties undertake to enter into agreements with the relevant accredited institutions and to obtain the QES. All primary documents can be transferred between the Parties in electronic form using the services of electronic document circulation "Vchasno (Service)", which is located at the link: <https://vchasno.ua> (hereinafter referred to as the Service, the operator (intermediary) of the electronic document circulation system). The Parties agreed that the primary documents and accounting registers created in the form of an electronic document under the Contract must be stored on electronic data carriers in a form that makes it possible to check their integrity on these carriers, and for a period that should not be less than the period established for relevant documents on paper. Electronic documents signed with the help of QES have the force of originals.

## 9. Miscellaneous

9.1. Unless otherwise is specifically stipulated by the present Contract all notices shall be sent by the Parties in originals by post (courier) to the legal seat of the Parties agreed hereby or by means of the services of electronic document circulation "Vchasno (Service)". The Parties shall inform each other properly on any changes in the Parties' details. E-mail correspondence regarding technical issues related to fulfillment of this Contract is acceptable.

9.2. The Party which changed the tax status shall inform the other Party about such changes within five days, in writing. Otherwise, the Party which didn't notify about such changes, bears full responsibility under the tax legislation of Ukraine, and undertakes to compensate all losses caused by non-performance the above regulation within 7 (seven) working days from the date of the invoice, on condition of such losses confirmation.

9.3. Parties hereby give a written consent to the processing of personal data of persons referred in this Contract as well as other persons - and other persons - Parties employees, whose personal data will be used in the process of cooperation under this Contract. The Parties undertake to comply with the

скріплений печаткою підприємства та підписаний уповноваженими представниками Сторін і переданий у вигляді «скан-копій» електронною поштою на електронні адреси уповноважених представників Сторін, вказані в даному Договорі та Специфікаціях до цього Договору, набуває юридичної сили та вважається оригіналом, який зобов'язує обидві Сторони виконувати умови цього Договору, у випадку затвердження його іншою Стороною.

8.2. Сторони домовились, що «скан-копії» документів матимуть юридичну силу до моменту обміну їх оригіналами. Сторони зобов'язуються в найкоротші строки, але в будь-якому разі до кінця терміну дії Договору, здійснювати обмін оригінальними документами, які раніше були передані електронною поштою.

8.3. Сторони можуть здійснювати оформлення та підписання первинних та інших документів, пов'язаних з виконанням цього Договору в формі електронних документів, для підтвердження взятих на себе зобов'язань та описаних в них господарських операцій. Усі документи, які час від часу будуть укладатися Сторонами в електронній формі будуть підписуватися Сторонами кваліфікованими електронними підписами (КЕП) та надсилатися електронною поштою або іншим погодженим сторонами способом.

8.4. Беручи до уваги положення Законів України «Про електронні документи та електронний документообіг», «Про електронні довірчі послуги» та «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні», а також у зв'язку з виробничою необхідністю, Сторони домовились здійснювати електронний документообіг в частині складання, оформлення та обміну первинних бухгалтерських документів. Терміни, що вживаються у даній статті, відповідають визначенням, встановленим чинним законодавством України. Сторони зобов'язуються укласти з відповідними акредитованими установами договори та отримати КЕП. Всі первинні документи можуть передаватися між Сторонами в електронному вигляді за допомогою сервісів електронного документообігу «Вчасно (Сервіс)», який розміщено за посиланням: <https://vchasno.ua> (надалі по тексту – Сервіс, оператор (посередник) системи електронного документообігу). Сторони домовились, що первинні документи та облікові регістри, створені у форматі електронного документа за Договором повинні зберігатися на електронних носіях інформації у формі, що дає змогу перевірити їх цілісність на цих носіях, та протягом строку, що не повинен бути меншим від строку, встановленого для відповідних документів на папері. Підписані електронні документи за допомогою КЕП мають силу оригіналів.

## 9. Інші умови

9.1. У випадку, якщо інше прямо не зазначене в Договорі, усі повідомлення повинні надсилатися Сторонами поштою (кур'єром) за адресами, зазначеними у Договорі, або за допомогою сервісів електронного документообігу «Вчасно (Сервіс)». Сторони зобов'язуються своєчасно інформувати одна одну про будь-які зміни в реквізитах. Листування з технічних питань щодо виконання даного Договору можливе електронною поштою.

9.2. Сторона, для якої змінений статус платника податку, повинна, у п'ятиденний строк після настання таких змін, повідомити іншу Сторону про це в письмовій формі. В іншому випадку Сторона, що не сповістила про це, несе повну відповідальність відповідно до податкового законодавства України, а також зобов'язана відшкодувати збитки, які виникли у зв'язку з невиконанням вищезазначеної умови, протягом 7 (семи) банківських днів від дня виставлення рахунку, за умови підтвердження таких збитків.

9.3. Сторони цим надають згоду на обробку персональних даних осіб, вказаних в цьому Договорі, а також інших осіб – працівників сторін, персональні дані яких будуть використовуватись в процесі співпраці Сторін згідно цього Договору. Сторони зобов'язуються дотримуватись

legislation on personal data protection, including complying with the Law of Ukraine "On Protection of Personal Data".

9.4. If any term or provision of the Contract should be held or judged by a court to be illegal, invalid or unenforceable for any reason, such holding or judgment shall not affect the validity of any other terms or provisions of the Contract, and the illegal, invalid or unenforceable terms and provisions shall be deemed to be separable and deleted from the Contract.

9.5. The present Contract is made in Ukrainian and English. In case of controversy, the Parties shall be governed by the Ukrainian text. This Contract shall enter into legal force upon execution of the Specification and remain valid until 12/31/2025, and in part of unfulfilled obligations - until the Parties fully fulfill their obligations. If, after 12/31/2025, the Parties continue to implement and refer to this Contract, it will remain in effect for the next calendar year under the same conditions.

9.6. Neither the Buyer himself, nor his authorized representative, who joins this Contract on behalf of the Buyer by concluding the Specifications for the supply of the Goods, is in any way restricted in the power to conclude and execute the Contract. The Buyer's authorized representative, who signs the Specification(s) on behalf of the Buyer, has received all necessary and stipulated by the Buyer's statutory and / or internal documents consents / approvals and other documents for the purpose of signing / concluding / executing this Contract, including the founders' decision on approval a significant transaction.

9.7. The Buyer is obliged to keep records of the fulfillment of its obligations in the legal relationship with the Seller (including information on all payments made or received in connection with the fulfillment of such obligations), as well as, at the request of the Seller, to provide to it or to the auditors involved by the Buyer, the specified reporting.

9.8. By joining this Contract, the Buyer guarantees and confirms joining the Compliance Statement dated January 1, 2023, which is a public offer (proposal) and published on the Seller's website <https://www.soufflet-agro.com.ua/uk/>.

9.9. The Buyer's email to be used by the Parties for the purposes hereof shall be indicated in the Specification. The Seller shall have the right to notify the Buyer about terms of fulfillment hereof (place of delivery adjustment etc) from any email with domain soufflet.com. However, any document concerning change or termination of the obligation shall be send from emails of the respective officials of the Seller.

9.10. Details of the Seller:

**LLC «Soufflet Agro Ukraine»**  
Identification number 34863309  
43, Bohdana Khmelnytskogo Srt., Krupets village, Shepetivskiy (Slavutskiy) district, Khmelnytsky region., 30068, Ukraine  
Bank account No: UA133006140000026000500346057  
at JSC "Credit Agricole Bank", Kyiv  
Individual tax number 348633022149  
Extract from register of VAT payers No. 1728104500385

**Директор ТОВ «Суффле Агро Україна»**  
**Director of Soufflet Agro Ukraine, LLC**

Перенірено  
Куб «Оптіма»  
для узгодження:  
[taras.nechystalio@optima-ll.com](mailto:taras.nechystalio@optima-ll.com)  
067-447-56-79

законодавства про захист персональних даних, в тому числі виконувати Закон України «Про захист персональних даних».

9.4. Якщо будь-яка умова чи положення Договору стає або визнається судом незаконним, недійсним або нездійсненним з будь-яких причин, це не повинно впливати на інші умови чи положення Договору, а умови чи положення, що є незаконними, недійсними або нездійсненими, повинні вважатися окремими і вилученими з Договору.

9.5. Даний Договір складено українською і англійською мовами. У разі розбіжностей Сторони керуються українським текстом. Договір діє з моменту підписання Специфікації до 31/12/2025 року, а в частині невиконаних зобов'язань - до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань. Якщо після 31/12/2025 року Сторони продовжують виконувати та посилаються на даний Договір, він збереже свою чинність на наступний календарний рік на тих же умовах.

9.6. Ані сам Покупець, ані його уповноважений представник, який приєднується до цього Договору від імені Покупця шляхом укладення Специфікації на поставку Товару, жодним чином не обмежений у правомочності щодо укладання та виконання Договору. Уповноважений представник Покупця, що підписує Специфікацію(-її) на поставку Товару від імені Покупця отримав всі необхідні та передбачені статутними та/або внутрішніми документами Покупця згоди/погодження/схвалення та інші документи, з метою підписання/укладання/виконання цього Договору, включаючи рішення засновників про схвалення значного правочину.

9.7. Покупець зобов'язаний вести звітність по відношенню до виконання своїх зобов'язань у правовідносинах із Продавцем (включаючи інформацію про всі платежі, які були здійснені або отримані у зв'язку із виконанням таких зобов'язань), а також, на запит Продавця, надати йому або залученим ним аудиторам, зазначену звітність.

9.8. Приєднанням до даного Договору Покупець гарантує та підтверджує приєднання також до Декларації про відповідність від 01 січня 2023 року, що є публічною офертою (пропозицією) та оприлюднена на веб-сайті Продавця <https://www.soufflet-agro.com.ua/uk/>.

9.9. Електронна адреса Покупця, з якої в цілях даного Договору здійснюватиметься комунікація між Сторонами, зазначається у Специфікації. Продавець має право надіслати повідомлення щодо порядку виконання даного Договору (узгодження місця поставки тощо) із будь-якої адреси із доменом soufflet.com. При цьому, документи щодо зміни чи припинення зобов'язань мають направлятися із електронних адрес посадових осіб Продавця.

9.10. Реквізити Продавця:

**ТОВ «Суффле Агро Україна»**  
Код за ЄДРПОУ 34863309  
30068, Хмельницька область, Шепетівський (Славутський) район, с. Крупець, вул. Богдана Хмельницького, буд. 43  
IBAN: UA133006140000026000500346057  
в АТ «Креді Агріколь Банк»  
ІПН 348633022149  
Витяг платника ПДВ № 1728104500385



**Тетяна Яценко**  
**Mrs. Tetyana Yatsenko**